



Marmor, Kalkstein - feingebürstet, feingeschliffen, poliert Marbres, Calcaires - adoucies ou polies

Pflegeanleitung geprüft nach DIN 18332 (EN 12440)

VORAUSSETZUNGEN

Bei der Behandlung von neu verlegten Flächen muss eine ausreichende Trocknungszeit eingehalten werden, damit die Feuchtigkeit aus Belag und Unterkonstruktion entweichen kann (max. Restfeuchte 2–4%). Im Kleberbett verlegte Beläge ca. 2–3 Wochen, im Mörtelbett verlegte Beläge ca. 4–6 Wochen. Diese Wartezeiten sind Richtwerte, d.h. witterungs- und objektbezogen können die Wartezeiten entsprechend länger sein. Eine eventuell vorhandene Fussbodenheizung ist vor der Reinigung und Weiterbehandlung abzuschalten. Der zu behandelnde Belag muss naturkalt, sauber, trocken, frei von Flecken und saugfähig sein. Legen Sie eine Musterfläche an um Eignung und Verbrauch zu prüfen. Etiketten bitte genau lesen. Arbeitsräume gut lüften.

REINIGUNG

Bauschmutz: HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei
Ergiebigkeit: ca. 10–30 m²/Liter
Flecken: siehe technische Information Nr. 1.1

Nach jeder Reinigung muss der Belag vor einer weiteren Behandlung mind. 1–2 Tage gut austrocknen (max. 2–4% Restfeuchte).

SCHUTZ

ohne Farbvertiefung: HMK® S232 Fleckschutz - wassergelöst
Ergiebigkeit: ca. 5–20 m²/Liter
geringe Farbvertiefung: HMK® S234 Fleckschutz
Ergiebigkeit: ca. 5–20 m²/Liter
Farbvertiefung: HMK® S244 Fleckschutz - color plus
Ergiebigkeit ca. 5–20 m²/Liter

Die Imprägnierungen und Versiegelungen haben nach dem Abtrocknen keine gefährlichen oder gesundheitsschädlichen Eigenschaften mehr. Daher können diese auch für Küchenarbeitsplatten eingesetzt werden (LFGB-geprüft).

PFLEGE

Regelmässige Pflege: HMK® P324 Edel-Steinseife dem Wischwasser regelmässig zugeben
Ergiebigkeit: ca. 1'000–2'000 m²/Liter

Periodische Grundreinigung: HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei
periodisch bei Bedarf eine leichte Bürstenreinigung durchführen.

L'instruction de soin examiné après le DIN 18332 (EN 12440)

CONDITIONS D'EMPLOI

Laisser sécher les revêtements posés sur une couche de ciment de collage durant environ 2 à 3 semaines. Laisser sécher les revêtements posés sur une couche de mortier durant environ 4–6 semaines. Ces durées d'attente sont des données indicatives, c'est-à-dire que, suivant le matériau et le climat, il peut être nécessaire de les prolonger (env. 2–4% d'humidité résiduelle). Il est indispensable d'arrêter le chauffage au sol avant de procéder au nettoyage et au traitement. Le revêtement doit être naturellement froid. Les indications concernant la consommation sont des valeurs indicatives qui peuvent varier suivant l'objet. Nous vous prions de bien lire les étiquettes. Bien aérer les locaux de travail. En cas d'incertitude, il est conseillé d'exécuter un essai préliminaire.

NETTOYAGE

Salissures de construction: HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide
Rendement: env. 10–30 m²/litre
Taches: Consulter le document technique IT 1.1

Après le nettoyage, il faut laisser sécher le sol a 1–2 jours vant de continuer le traitement (2–4% d'humidité résiduelle).

PROTECTION

Sans changement de couleur: HMK® S232 Anti-taches - base aqueuse
Rendement: env. 5–20 m²/litre
Léger changement de couleur: HMK® S234 Anti-taches
Rendement: env. 5–20 m²/litre
Couleur renforcée: HMK® S244 Anti-taches - couleur plus
Rendement: env. 5–20 m²/litre

Après séchage les produits solvants ne présentent plus aucun danger pour la santé. C'est la raison pour laquelle ces produits peuvent être utilisés sur les carrelages de cuisines.

ENTRETIEN

Entretien régulier: HMK® P324 Savon pour pierre
Rendement: env. 1'000–2'000 m²/litre

Nettoyage de base périodique: HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide
si nécessaire, procéder régulièrement à un nettoyage léger à la brosse.

ALTBELÄGE

Pflegemittel- und Schmutzschichten:	HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei Ergiebigkeit: ca. 10–30 m ² /Liter
Wachsschichten:	HMK® R154 Lösefix Ergiebigkeit: ca. 5–10 m ² /Liter

Voraussetzung für gutes Gelingen und Haltbarkeit der Weiterbehandlung ist eine sehr sorgfältige Reinigung der Altbläge. Eventuell zweimal reinigen. Nach der Trocknung weiter verfahren wie ab dem Punkt „Schutz“ beschrieben.

UMWELTSCHUTZ

Alle Spezialerzeugnisse sind, soweit diese dem deutschen Waschmittelgesetz unterliegen, beim UMWELT-BUNDESAMT BERLIN registriert.

Unsere Spezialerzeugnisse werden seit Jahrzehnten von führenden Natursteinwerken empfohlen.

REVETEMENTS ANCIENS

Couches de souillures:	HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide Rendement: env. 10–30 m ² /litre
Anciennes couches de cire:	HMK® R154 Dissolvant Rendement: env. 5–10 m ² /litre

Pour obtenir un bon résultat et une longue durée de conservation du traitement complémentaire il faut nettoyer à fond les revêtements anciens. Procéder éventuellement à deux nettoyages. Après un temps de séchage suffisant continuer comme indiqué au point: „PROTECTION“.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos produits spéciaux sont soumis à la législation allemande sur les produits de lessive et enregistrés par le UMWELTBUNDESAMT (Office fédéral pour l'environnement à BERLIN).